

Гербедь Н. Г. (Гродно)

Речезтикетные жанры в дискурсе районной прессы

Духовная культура общества представляет собой ансамбль дискурсов, наделенных различными коммуникативными стратегиями. В многогранной реальности жизни, в ее разносторонних публичных и частных сферах мы являемся активными участниками многих дискурсов – повседневного, официального, образовательного, научного, политического, публицистического, религиозного, эстетического и других [2, с. 100]. Сегодня можно говорить о выраженном явлении смешения и взаимовлияния дискурсов в СМИ, в том числе и в районной прессе (с одной стороны, смешиваются публицистический, рекламный, пиаралистский, повседневный дискурсы; с другой – массовый и межличностный).

Дискурс районной прессы представляет интерес для исследования особенностей жанров современного речевого этикета, так как именно СМИ сегодня отражают как традиционные, так и новые явления коммуникативного обмена.

Основная функция местной газеты – обеспечивать обмен информацией на той территории, на которой она выходит. «Местная (в том числе районная) пресса обеспечивает информационный обмен в районе, который способствует продуктивному развитию региональной культурно-информационной и коммуникационной среды. Выполняя универсальные функции, характерные для СМИ всех типов (обеспечивать диалог власти и населения, просвещать, развлекать и т. д.), районные газеты отличаются характером выполнения этих функций, так как для них важна «идея культурной повседневности как функция, свойственная именно провинции, в поле которой входит и идея территориальной общности» [1, с. 45].

Особенно ярко эта специфика проявляется в специальных рубриках районных СМИ. Так называемые жанры повседневного дискурса, среди которых – прощание, просьба и приказ, поздравление, сожаление, соболезнование и т. д., занимают важное место на страницах районных изданий [2, с. 102]. Поздравления или благодарности появляются как на последних, так и на первых полосах газеты и зачастую сопровождаются фотографиями и другими графическими элементами. Сегодня эти жанры могут занимать несколько полос издания. Газета транслирует события повседневной жизни, способствуя таким образом созданию определённых ценностных установок у читателя.

Благодаря «малым жанрам» [3, с. 161] газета сокращает дистанцию с читателем и делает события личной жизни общественными.

«Понятие «малого жанра», несомненно, применимо к описанию микросистемы речевого этикета, который традиционно рассматривается как совокупность национально-специфических устойчивых формул общения» [3, с. 161]. Малые речевые жанры, составляющие микросистему речевого этикета, воплощают типизированные модели, образцы организации взаимодействия коммуникантов в различных формальных и неформальных ситуациях. Их особенностью является функционирование в стереотипных ситуациях, которые обслуживаются в большой степени языковыми клише [3, с. 163].

Наиболее распространённые жанры в газете – поздравление, благодарность и соболезнование. Жанр поздравления реализуется в районной прессе в трех основных видах:

- на страницах размещаются официальные поздравления с государственными и профессиональными праздниками жителей района от имени руководителей местной власти;

- редакция газеты по собственной инициативе информирует своих читателей о том, что «есть повод поздравить» и публикует списки именинников, юбиляров, молодых мам, новорожденных и т. д.;

в результате факт частной жизни становится предметом публичного освещения и обсуждения;

– в рубрике объявлений публикуются поздравления, присланные читателями газеты в адрес их коллег, родственников, друзей; часто тексты поздравлений имеют черты так называемого наивного, городского фольклора.

Адресатом последнего вида поздравления чаще всего являются родственники, друзья, коллеги, соседи автора текста.

Поздравления публикуются под специальной рубрикой и имеют в своей структуре чаще всего стандартные компоненты: «повод» + «адресат» + «поздравление».

В подобных поздравлениях прослеживается несвойственное обычным разговорным ситуациям обращение к родному человеку: «Дорогую доченьку, сестричку Петрусевиц Аннушку поздравляем с десятилетием!», «Дорогую мамочку и бабушку Залескую Станиславу Андреевну поздравляем с 75-летием!», «Дорогого Валентина Иосифовича Микьянца (д. Селяхи) поздравляем с юбилеем!» [1, с. 3]. Родных людей часто называют по имени и отчеству, используя при этом прилагательные с уменьшительно-ласкательными суффиксами, выражая, с одной стороны, уважение к поздравляемому, а с другой – тёплые чувства к нему. В подписи нередко содержится перечисление не только терминов родства, но и имен родных и близких как один из приемов интимизации: «Мама, папа, брат Андрей» («Лідська газета», 2011, №1), «Швагерка Валентина и её дети» [2, с. 3].

Когда адресантом поздравления становится газета, то поздравления публикуются под специальной рубрикой «Есть повод поздравить» (газета «Перспектива») и адресатами поздравления, как правило, становятся лица высокого статуса. Данные тексты поздравления строятся по следующей типовой схеме: «Дата + повод + адресат + пожелание».

Речевый жанр соболезнования представлен в районной газете в двух основных моделях:

– «обращение (адресат) + выражение соболезнования (тема, перформатив) + пожелание + подпись (адресант)»: «Уважаемая Дюбайло Людмила Константиновна и Ваша семья. Примите искренние соболезнования в связи с постигшим Вас горем – преждевременной смертью любимого мужа, отца, дедушки. Мы вместе с Вами разделяем горечь и боль потери дорогого Вам человека «Руководство дошкольного учреждения г. Лиды и Лидского района» [2, с. 3];

– «адресант + выражение соболезнования + адресат + причина»: «Калектыў ДП Шчучынская МПМК-167» выказвае шчырае спачуванне

вадзіцелю Герасімчыку Уладзіміру Уладзіміравічу з выпадку напаткаўшага яго вялікага гора – смерці бацькі [2, с. 3].

Официальные соболезнования публикуются по строгому образцу, без факультативных компонентов. Важно отметить особенности используемых глагольных форм: встречаются соболезнования от 1-го лица (мы вместе с вами разделяем боль, в этот скорбный час выражаем наше искреннее сочувствие) и от 2-го лица (примите искренние соболезнования).

Тремя тематическими группами представлен жанр благодарности:

– благодарность за поддержку и помощь в траурные дни: «заголовок (благодарность) + благодарность с перечислением всех адресатов + подпись информирование о горе + информирование об испытываемых чувствах + пожелание», например: «Выражаем огромную благодарность администрации и коллективам завода электроизделий, гимназии № 1, Дома польского, ОАО «СМТ № 19», соседям, друзьям и родным за оказанную моральную и материальную поддержку в связи с неожиданно постигшим нас горем – смертью любимой мамы Звежинской Ванды Казимировны. Дай Бог вам и вашим семьям здоровья, благополучия и долгих лет жизни. С благодарностью дочери Галина, Ирина и их семьи» [2, с. 3]. В формуле этого типа часто используются выражения «дай вам Бог», «низкий вам поклон» как выражение особого почтения;

– благодарность врачам за оказанную медицинскую помощь: «заголовок + речевое действие благодарности + информация о достоинствах врача и другого медперсонала + информирование о болезни и вынужденном лечении + пожелание + подпись», например: «Низкий земной поклон вам, люди в белых халатах. Огромное спасибо заведующему главным отделом Лидской ЦРБ Сачко Олегу Вячеславовичу за его золотые руки, доброе сердце, чуткое отношение к пациентам, за его старание творить чудеса – возвращать зрение людям, страдающим от слепоты. Это врач с большой буквы, от Бога. Также спасибо всем медсёстрам, младшему медицинскому персоналу, работникам столовой. С Новым Годом вас и Рождеством Христовым. С уважением, пациентка Т. Керножицкая» [2, с. 3]. В основе всех благодарностей есть подробный рассказ о болезни адресата, что не свойственно газетным публикациям, таким образом, личная история адресата становится известной всем читателям районного издания;

– благодарность местной администрации или организациям, а также их руководителям за помощь в решении бытовых проблем: «заголовок + формула благодарности + пожелание + подпись», например: «Выражаю искреннюю благодарность председателю СПК «Песковцы - Агро»

Виктору Станиславовичу Дедулю и управляющему участком Болеславу Болеславовичу Шилковскому за внимание и заботу о пожилых людях, за то, что в повседневных хлопотах они находят время для тех, кто многие годы отдавал свои силы хозяйству. Крепкого здоровья и успехов в работе. Мария Валерьяновна Сенюк, д. Лозяны» [1, с. 3].

Публикуя жанры поздравления, соболезнования и благодарности, газета обращает внимание читателя на ключевые, так называемые «переходные» моменты жизненного цикла каждого человека: день рождения, день свадьбы, день смерти и т. д. Газета транслирует информацию своих читателей об этих событиях и тем самым формирует модели поведения в обществе, сохраняя традиции или создавая новые привычки.

1. Лідская газета: Лида. – 2011, № 1.
2. Лідская газета: Лида. – 2011, № 7.
3. Пивоварчик Т. А. Коммуникативные стереотипы в языке районной прессы: культура повседневности: Веснік Гродзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Янкі Купалы. Серыя 3. Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія. – 2012. – № 2 (135). – С.47.
4. Силантьев И. Текст в системе дискурсных взаимодействий: Критика и семиотика. Вып. 7. – Новосибирск: НГУ, 2004. – С. 123.
5. Шульженко Г. Малые речевые жанры в системе английского речевого этикета: Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2008. – № 1. – С. 164.